

# IUP SPRING METHODOLOGY CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

Hadley Union Building  
Indiana University of PA

April 19, 2024

8:00 - 8:30: *Registration and coffee*

8:45 - 9:00: *Welcome/Remarks*

9:00 - 10:00 **KEYNOTE PLENARY**

## Ohio Room

**Can Assessment Really Drive the Curriculum, and Should It? Lessons Learned from the Integrated Performance Assessment**



**Dr. Eileen Glisan**  
*Professor Emeritus,  
IUP*



**Dr. Bonnie Adair-Hauck**  
*Second Language Researcher/  
World Language Consultant*

**Dr. Eileen W. Glisan** is professor emerita from Indiana University of Pennsylvania, where she coordinated the Spanish Education K-12 program for more than 30 years. She served as president of ACTFL, chair of the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, and president of the Pennsylvania State Modern Language Association. She has published numerous articles in professional journals and is co-author of the two-volume series, *Enacting the Work of Language Instruction: High-Leverage Teaching Practices*, and of *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction*. Most recently, she has co-authored **The Integrated Performance Assessment: Twenty Years and Counting**. Glisan conducts professional development for educators at all levels.

**Dr. Bonnie Adair-Hauck** is a second language researcher and world language consultant and was an assistant professor of French and chair of the Modern Language Department, La Roche College; senior teaching fellow for the University of Pittsburgh's World Language Education MAT program; second language researcher, University of Pittsburgh's Center for European Studies, and graduate professor for the University of Northern Iowa's MAT Teacher Education program in France. She has published numerous articles in including *Foreign Language Annals*, *Language Awareness*, *Canadian Modern Language Review*, *CALICO*, *Pages d'écriture*, *Northeast Conference Reports*, *French Review*, *PSMLA Language Forum*, and *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction*. Most recently, she has co-authored **Integrated Performance Assessment: Twenty Years and Counting!**

10:00 - 10:30 *Coffee/Networking Break*

10:30 - 11:30 **Keynote Workshop**

## Susquehanna Room

**IPA: Keys to Motivating Language Learners K-16**

*Dr. Bonnie Adair-Hauck*

*Second Language Researcher and World Language Consultant*

Building upon the keynote presentation, this session will provide language educators with sample Integrated Performance Assessments that use engaging and authentic listening texts as anchors for interpretive, interpersonal and presentational IPA tasks. We will also share research and explore WHY IPA tasks, rubrics with performance descriptors and co-constructed feedback serve as catalysts to increase learner motivation, perceptions and proficiency across language levels.

## Monongahela Room

**Implementing Seals of Biliteracy: One District's Experience**

*Raquel Lemelle, Hollidaysburg SD  
Kimberly Pope, Hollidaysburg SD  
Alicia Schmouder, Hollidaysburg SD*

In this session, participants will learn about one program's implementation of the Pennsylvania Seal of Biliteracy alongside a unique district-level Seal of Biliteracy (HASH Biliteracy Award). The session will highlight the steps taken to implement the seal and how to get administration, parents, and students on board.

## Allegheny Room

**Making the Learning Visible: From Tips to Actual Application of Strategies that Work!**

*Pascale Spinelli, Sewickley Academy  
Marina Buratti, Sewickley Academy*

This session showcases implementation of "new insights" that lead to lifelong learning and improvements. Inspired by the book "Make it Stick", students learned how to self-assess their progress in their linguistic journey. Students developed interpretive, presentational, and interpersonal skills and strategies such as self-testing, reflection, elaboration and more.

## Ohio Room

11:45 - 12:45 Lunch

# IUP SPRING METHODOLOGY CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

## 1:00 - 2:00 Session 2 Susquehanna Room

How to Increase Enrollment through a Collectivist Approach

*Dr. Gale DeArmin  
Mount Aloysius College*

Attendees will be provided with a strategy to increase enrollment in their course and/or program. From mindset to why statements, this presentation will take you step-by-step leveraging the collectivist culture of the language being taught. Participants will leave with the tools they need to start growth.

## Monongahela Room

The Story of Language Instruction

*Melissa Henderson, World of Learning, IU8  
Ashley Hertzog, World of Learning, IU8*

Storyboarding can be used as a tool to engage learners in their language learning journey to create deeper engagement with the curriculum. Session attendees will experience curriculum building based on the “story” of a subject and will receive the basic tools to start the storyboarding process within their own curriculum.

## Alleghany Room

Reconsidering Target Language Choices in the Classroom

*Dr. Christina Huhn  
Indiana University of PA*

Research shows the benefits of teaching using the target language, but many teachers are dissuaded from using high levels of target language proficiency by the daily realities of the classroom. This session will engage participants in a hands-on activity looking at a real classroom example of classroom language use, and recognizing ways to strengthen their use of the target language.

## 2:15 - 3:15 Session 3 Susquehanna Room

Engaging Online Learners

*Melissa Toncini  
PA Leadership Charter School*

Attendees will explore ideas for using online applications such as Jamboard and Pear Deck to engage online learners. The audience will discuss ways to adapt activities based on students' proficiency level. Participants will engage in collaborative tasks to ensure that activities are practical and applicable to their individual classrooms.

## Monongahela Room

Bafa, Bafa, A Way to Connect FL Students  
Cross-Culturally

*Dr. Marjorie Zambrano-Paff  
Indiana University of P A*

Learning a second language entails understanding the worldview of others. In this session, participants will become members of two societies with different values, behaviors, attitudes and ways of solving problems. Learn how to improve your students cultural competency and impact in your classroom by creating the space for students to experience what it means to live in or to be part of another culture.

## Alleghany Room

Exceeding Expectations: Guiding Students  
to Increase Quality Language Use

*Michael Bogdan  
Assistant Director of Education Services PSEA*

This session will discuss strategies for speaking and writing activities that not only increase language use but also promote creativity, personalization, and elaboration. Encouraging students to go beyond the minimum expectations and modeling for them what that looks like will guide them to the next levels of proficiency

See you  
in 2025!